

## Dans ce numero

**Dr Pierre Guy - Réponse à la COVID**

**Histoire d'une patiente**

**Soutien virtuel aux personnes atteintes d'arthrite**

**Bibliothèque virtuelle OUVERTE**

**La Fondation et la recherche**

**Semaine de l'action bénévole**

**La Fondation sur Twitter**

**Classique de golf Bad to the Bone**

**GLA:D Canada**

## Message de la directrice générale et présidente



J'espère que vous allez bien en ces temps particuliers. Je vous écris de mon bureau à la maison, un nouvel environnement pour bien des gens, je sais, mais qui fait partie du quotidien à la Fondation. Nous sommes un organisme virtuel depuis de nombreuses années, alors ce n'est rien de nouveau pour mes collègues, Donna et Patti, et moi.

Installez-vous bien à l'aise et prenez le temps de lire les articles de ce numéro de LiaisonOrtho. Voyez comment une femme gère sa déception à la suite de l'annulation de sa chirurgie. Je sais que beaucoup de Canadiens et Canadiennes comprennent très bien comment elle se sent, car des chirurgies non urgentes sont annulées partout au pays en raison de la maladie à coronavirus 2019 (COVID-19). Vous devriez trouver l'histoire de Kelly aussi évocatrice qu'inspirante. Vous en trouverez un extrait dans ce numéro; je vous invite à cliquer sur le lien fourni pour en lire le reste sur notre site Web.

Lisez le message du D<sup>r</sup> Pierre Guy, président de notre conseil d'administration, qui décrit la façon dont la Fondation gère ses activités dans un contexte où tout change rapidement, augmente les services aux patients et continue d'offrir son soutien essentiel à la recherche.

À tous nos lecteurs - orthopédistes, patients et amis -, nous vous souhaitons la meilleure des chances face aux défis et changements que vous vivez en ce moment. N'hésitez pas à communiquer avec Patti, Donna ou moi-même au besoin.

Ça va bien aller.



Isla Horvath

## Ressources gratuites pour les patients



Visitez

[whenithurtstomove.org](http://whenithurtstomove.org)

pour en savoir plus sur votre cheminement orthopédique.

## Dernières nouvelles

Partagez notre passion en [vous inscrivant à notre liste d'envoi!](#) Vous recevrez ainsi notre bulletin, LiaisonOrtho, à l'intention des personnes intéressées par la santé de leurs os et articulations et son maintien, ainsi qu'une foule d'autres renseignements sur les activités et programmes à l'appui de notre mission.

## Message du président du conseil d'administration de la Fondation



Le monde entier subit les répercussions de la pandémie de maladie à coronavirus 2019 (COVID-19), et la Fondation Canadienne d'Orthopédie n'est pas épargnée. J'aimerais donc vous donner un aperçu de la situation à la Fondation et remercier tous ceux et celles qui soutiennent notre cause.

Pour ce qui est de nos programmes à l'intention des patients, nous mettons les bouchées doubles pour aider les patients en orthopédie de trois façons : notre [bibliothèque](#) virtuelle est une ressource très utilisée en ce moment par les personnes qui ont besoin d'information et de conseils approuvés par des orthopédistes en attendant leur chirurgie ou pendant leur rétablissement. De leur côté, nos bénévoles de *Connexion Ortho* offrent une oreille bienveillante aux patients dont la chirurgie est reportée. Enfin, preuve que les temps difficiles rapprochent les Canadiens et Canadiennes, nous avons formé une alliance avec la Société de l'arthrite afin de proposer un [soutien](#) virtuel personnalisé aux patients atteints d'arthrose.

Nos programmes de financement de la recherche, un volet important de notre mandat, sont maintenus. Ainsi, des projets de recherche en orthopédie canadiens de pointe continuent d'être financés. Tous les prix et bourses de recherche attribués sont versés, car ces fonds sont garantis afin d'en assurer la viabilité.

Notre petite équipe de trois employées continue de travailler à partir de la maison, en toute sécurité, notre Fondation ayant toujours été virtuelle. Elles poursuivent le travail important de la Fondation. Aucun ajustement n'est nécessaire!

Vous pouvez être certain que les membres du conseil d'administration, qui assurent la bonne gouvernance de la Fondation, mettent plus d'heures qu'il n'en faut pour surveiller l'évolution de la situation changeante pour le secteur caritatif et y réagir. Les orthopédistes et professionnels qui composent notre conseil s'engagent à assurer une gestion supérieure pendant cette période.

Bien entendu, notre principal défi est le financement; comme tous les organismes de bienfaisance canadiens, nous sommes parfaitement conscients que nos donateurs peuvent ne pas avoir les moyens de donner. Nous comprenons. Je souhaite remercier sincèrement tous ceux et celles qui ont donné à notre cause et qui continuent de le faire. Même si cela a été dit souvent, on ne peut le répéter assez : nous allons passer au travers ENSEMBLE.

Si vous avez des questions liées à la réponse de la Fondation à la pandémie de COVID-19, ou des commentaires sur tout autre aspect de la Fondation, n'hésitez pas à communiquer avec moi par l'intermédiaire d'Isla Horvath, notre directrice générale, à [isla@canorth.org](mailto:isla@canorth.org); elle me fera parvenir tout message qui m'est adressé.

Je vous laisse avec les vœux et conseils de la médecin hygiéniste en chef de ma province : « Soyez gentils, soyez calmes et en sécurité. » - D<sup>re</sup> Bonnie Henry

Merci beaucoup pour votre soutien.

*Pierre Guy*

Pierre Guy, MD

## Garder espoir lorsque les temps sont difficiles

*Isla Horvath*



Kelly Pattison est l'une des personnes les plus positives avec qui j'ai parlé récemment. Je ne pense pas qu'elle serait d'accord avec moi : elle vous dirait plutôt qu'elle fait de son mieux pour passer au travers.

En ces temps incertains, Kelly doit composer avec ses douleurs causées par l'arthrite, ses espoirs déçus de s'en débarrasser, et ses craintes par rapport à l'avenir.

Cette brillante femme de 55 ans, mère de cinq enfants - dont deux jumelles de 16 ans très énergiques - vit à Stoney Creek, en Ontario. Elle a été infirmière à l'unité de pédiatrie et néonatalogie d'un hôpital achalandé du Sud-Ouest de l'Ontario pendant 26 ans, puis dans la salle d'opération d'une clinique de fertilité. Elle travaille aujourd'hui avec son conjoint, qui exploite un bureau national grouillant d'activité comptant des succursales dans tout le pays.

Kelly a commencé à ressentir des douleurs en 2016. En forme et souple, elle faisait des haltères, du vélo et de la marche ou des randonnées de 5 à 10 kilomètres de 3 à 5 fois par semaine; elle était donc consternée de ressentir des douleurs après l'exercice. À l'automne 2017, ses douleurs avaient nettement augmenté, et son amplitude diminué.

Une radiographie en septembre 2019 a montré une arthrose dégénérative grave aux deux hanches. Elle avait progressé rapidement en à peine deux ans. Kelly a commencé un régime d'antidouleurs et de somnifères, y compris des opioïdes.

En janvier cette année, Kelly a vu un orthopédiste, qui lui a recommandé une arthroplastie des hanches. « J'étais emballée, dit-elle. C'était la lumière au bout du tunnel, une source d'espoir malgré la diminution de la qualité de vie. »

Kelly a été inscrite au programme GLA:D<sup>MC</sup> Canada de la Fondation, version canadienne de Good Life with osteoArthritis in Denmark (GLA:D<sup>MD</sup>), un programme de sensibilisation et d'exercices à l'intention des personnes atteintes d'arthrose, et avait donc des séances de physiothérapie trois jours par semaine. Le programme a aidé à soulager ses douleurs. De plus, pour se préparer à sa chirurgie, elle s'est inscrite au programme *Connexion Ortho* de la Fondation. Grâce à ce programme, elle a discuté avec une bénévole de la Fondation, Julie-Anne, une jeune femme dynamique avec des enfants, comme Kelly, qui avait dû subir une chirurgie orthopédique qui allait changer sa vie.

« Julie-Anne m'a donné espoir, poursuit Kelly. Elle avait la même mentalité que moi : on ne peut pas arrêter. Elle était passée par la chirurgie, et elle allait bien. Ça m'a donné espoir. »

Puis la COVID-19 a frappé, et les chirurgies non urgentes ont été reportées, y compris celle de Kelly : « C'est comme si la lumière au bout du tunnel s'était éteinte. » Kelly a eu peur que ses douleurs ne cessent jamais.

Mais Kelly a toujours été une battante, en plus d'être tenace. Elle a commencé à demander de l'aide. Elle a communiqué avec son orthopédiste, qui lui a conseillé de continuer de faire les exercices établis par son équipe de préparation à la chirurgie. Elle a aussi poursuivi les exercices du programme GLA:D afin de renforcer ses muscles.

Kelly essaie de ne pas désespérer, même si ce n'est pas facile : « Je me sens prisonnière de mon propre corps et à la merci de la COVID-19, isolée et seule; mais j'ai l'esprit libre, actif et fort [...]. Ce sont des temps très difficiles, car l'isolement physique et social engendre de la tristesse et de l'anxiété. Je dois exercer mon esprit tout autant que mes muscles et articulations. »

Donc, quand je dis que Kelly Pattison est une personne positive, je le pense vraiment. Confrontée à la douleur et aux contretemps, elle continue de chercher des réponses et du soutien.

Kelly n'est pas du genre à abandonner. Elle est forte. Elle fera tout ce qu'elle peut pour passer au travers de cette période sans précédent de notre histoire et voir sa lumière au bout du tunnel, en s'efforçant de soulager ses douleurs en attendant sa chirurgie orthopédique. Souhaitons-lui la meilleure des chances.

[Lisez l'histoire](#) complète de Kelly.



## Gérer son arthrite pendant la pandémie - Vous avez accès à du soutien

Beaucoup de gens en attente d'une arthroplastie voient leur intervention annulée en raison de la pandémie de maladie à coronavirus 2019 (COVID-19). Ils se demandent quoi faire sans soutien physique.

La Fondation a prévu l'accès à un programme de la Société de l'arthrite qui pourrait vous aider; veuillez prendre note qu'il est seulement offert en Ontario, car il est financé par le ministère ontarien de la Santé.



Le Programme de réadaptation et d'information sur l'arthrite (PRIA) de la **Société de l'arthrite** propose, à l'aide d'**outils virtuels**, des services personnalisés aux personnes atteintes d'arthrite.

Toute personne ayant un diagnostic d'arthrite peut obtenir des services en téléphonant directement au **1-800-321-1433**, poste **3381**, ou en écrivant à [arep@arthritis.ca](mailto:arep@arthritis.ca).

Les **soins virtuels** sont offerts par la ou les méthodes qui conviennent le mieux à chacun : **téléphone**, **courriel** et **vidéo personnelle**.

Le patient peut communiquer directement avec le programme, ou y être aiguillé par son orthopédiste. Laissez un message à un adjoint du PRIA, au **1-800-321-1433**, poste **3381**, pour fixer un rendez-vous virtuel avec l'un des cliniciens de la Société de l'arthrite.

Pour en savoir plus, cliquez [ici](#).

*La Fondation Canadienne d'Orthopédie remercie la Société de l'arthrite de continuer à soutenir les personnes atteintes d'arthrite quand les services directs peuvent être inaccessibles.*

## Notre bibliothèque est toujours ouverte

Vous vous préparez à une chirurgie, vous êtes en période de rétablissement ou vous voulez simplement en savoir plus sur la santé des os et articulations? Nous avons ce qu'il vous faut. La Fondation Canadienne d'Orthopédie met à votre disposition une bibliothèque virtuelle de livrets, de fiches d'information et de vidéos, tous gratuits et prêts à consulter dans le confort de votre foyer.



Jetez un coup d'œil à nos [ressources](#) au moment qui vous convient le mieux.

## Soutenir la recherche en orthopédie

Ce printemps, plusieurs comités d'examen des candidatures travaillent dur afin d'attribuer les nombreux prix et bourses de recherche de la Fondation. Comme toujours, le conseil d'administration étudie minutieusement les recommandations des comités d'examen et approuve les prix et bourses en fonction des fonds disponibles.

Le financement de nos prix et bourses est maintenu, car ces fonds sont garantis afin d'assurer la vitalité continue de nos programmes de financement de la recherche. Nous en avons déjà approuvé quelques-uns, comme le Prix J.-Édouard-Samson et quelques bourses de l'Héritage de la recherche orthopédique au Canada (HROC). D'autres comités d'examen évaluent actuellement les candidatures pour le Prix d'innovation communautaire et pour la première bourse de recherche sur l'épaule ou le coude, lancée en collaboration avec la Société canadienne de l'épaule et du coude (CSES). De plus, nos bourses d'études et prix du meilleur précis - Bourse d'études *Bones and Phones*, Prix Robin-Richards de la recherche sur les membres supérieurs - sont en cours d'attribution.

Pour en connaître les lauréats, ne manquez pas le numéro estival de *LiaisonOrtho*. Et un merci tout particulier à nos donateurs, grâce à qui nous pouvons poursuivre ces programmes importants.

## À tous les bénévoles de la Fondation : MERCI!

La Semaine de l'action bénévole a lieu du 19 au 25 avril et a pour thème : « Il est temps d'applaudir les bénévoles de ce pays. » **Maintenant plus que jamais**, nous applaudissons nos bénévoles partout au Canada.

**Merci** aux membres de notre **conseil d'administration**, qui donnent davantage de temps pour gérer la Fondation dans un contexte difficile et changeant. **Merci** aux **bénévoles de Connexion Ortho**, qui sont très sollicités, car de nombreuses chirurgies sont reportées, et que les patients ont besoin d'une oreille bienveillante. **Merci** aux membres de nos **comités d'examen**; avec une nouvelle bourse de recherche et une augmentation des candidatures, nos évaluateurs travaillent vraiment dur. **Merci** à nos **bénévoles** qui s'efforcent de réimaginer nos activités de **collecte de fonds** dans ce contexte en constante évolution, de sorte à s'assurer que la Fondation dispose de toutes les ressources dont elle a besoin pour poursuivre ses programmes.

À tous nos bénévoles, **MERCI** de faire profiter la Fondation Canadienne d'Orthopédie de votre temps et de vos compétences. Les détails [ici](#).



## Restez informé



Saviez-vous que la Fondation Canadienne d'Orthopédie a un profil Twitter actif? Tous les jours, nous publions des conseils sur le maintien de la santé des os et articulations, le retour à la mobilité après une chirurgie et la préparation à une chirurgie, entre autres exemples. Nous gazouillons sur la Fondation : ses activités de financement à venir, son nouveau matériel de communication, et bien plus encore. Nous partageons de l'information sur les lauréats de nos prix et bourses de recherche et les projets sur lesquels ils travaillent afin de faire progresser

l'orthopédie au Canada, ainsi que sur les dates limites de soumission de candidatures pour les prix et bourses de recherche.

Ne passez pas à côté de cette source d'information! Suivez-nous sur [Twitter](#).

## Classique de golf *Bad to the Bone*

C'est le moment de l'année où la Fondation planifie la classique de golf de bienfaisance Sherry Bassin *Bad to the Bone*. Cette année, en raison des mesures de distanciation physique, le tournoi du 13 juillet n'aura pas lieu. Nous essayons actuellement de repenser la neuvième classique annuelle. Suivez-nous sur [Twitter](#) ou vérifiez notre site Web de temps à autre pour suivre les développements à ce sujet.



## Programme GLA:D<sup>MC</sup> Canada

La Fondation Canadienne d'Orthopédie, par l'intermédiaire de Santé des os et des articulations au Canada, sa division de transfert des connaissances, offre le programme GLA:D Canada, à l'intention des personnes atteintes d'arthrose aux genoux ou aux hanches. Des cliniciens sont formés afin d'offrir le programme dans des cliniques de réadaptation partout au Canada.



En cette période de distanciation physique, comme les cliniques de réadaptation sont fermées, les programmes traditionnels sont suspendus. Isolées chez elles, de nombreuses personnes sont confrontées à une augmentation de leurs symptômes d'arthrose aux genoux ou aux hanches. Par conséquent, de nombreuses cliniques proposent maintenant le programme à distance sur téléphone intelligent, tablette ou ordinateur portable grâce à la technologie vidéo. Pour plus de renseignements, consultez le [site Web de GLA:D Canada](#). Toute personne intéressée à participer au programme doit communiquer avec sa clinique locale pour vérifier si le programme est offert à distance, ou écrire à l'équipe nationale du programme GLA:D Canada ([gladcanada.info@gmail.com](mailto:gladcanada.info@gmail.com)) afin de trouver une clinique.

Les cours de formation des cliniciens du programme GLA:D Canada qui devaient être offerts ce printemps et cet été sont annulés; l'équipe de direction du programme GLA:D surveille l'évolution de la pandémie de maladie à coronavirus 2019 (COVID-19) afin de planifier les cours de l'automne.

## Contribuez à une mobilité sans douleur.

La Fondation Canadienne d'Orthopédie est le seul organisme de bienfaisance canadien à se consacrer exclusivement à aider les gens à maintenir et à recouvrer la santé de leurs os et articulations, ou santé orthopédique. Fondée par des orthopédistes canadiens, la Fondation compte trois volets majeurs : la recherche (découvrir des traitements et procédures et améliorer ceux connus), la sensibilisation (fournir livrets et vidéos pour baliser le cheminement orthopédique des patients) et les soins (jumeler des patients et des bénévoles, entre autres dans le cadre de programmes comme GLA:D<sup>MC</sup> Canada).

Faites votre don mensuel ou unique en cliquant sur le lien ci-dessous. Nous vous remercions pour votre précieuse contribution. **Votre don est important.**

[Faire un don](#)

Fondation Canadienne d'Orthopédie  
C.P. 1036, Toronto (Ontario) M5K 1P2  
Tél : 1-800-461-3639

No d'organisme de bienfaisance enregistré : 89059 4740 RR0001